

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 kor. 20.
Egyes szám ára
10 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolós-
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR - BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár - Józsefváros
Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

Első Gyárv. Uri Divat, Fehérnemű, Nyakkendő és Kalap Különlegességi Üzlet
KUNOVSKY REZSŐ

■ Temesvár-Gyárváros via Fő-tér, (Vilsmayer házban). ■
A kor igényeinek megfelelő kalap-javítási műhely. Telefon 469.

Szobovitch József
„Porcellánház”
üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárváros
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„Az elvált asszony” szövege.

Temesvár, április 5

Első felvonás

Az amsterdami törvényszék Lisseweghe Karel udvari titkárnak és feleségének, Jana asszonynak válópörét tárgyalja. Ez a házassági affér a nizza-amsterdami express hálókocsijának egyik fülkéjében történt. Betéved oda, mikor a fiatal férj egyedül van, Van der Loó Gonda, a szabad szerelem apostola, a rendőrség nemzetközi nyelvén: vasuti

reggelig benn maradnak a fülkében s ezt az önkéntelen tétatétet Jana asszony házasságtörésnek tekinti. A törvényszék kihallgatja a tanukat és meghozza ítéletét. Ő felsége a királynő nevében bűnösnek mondja ki az udvari titkárt a házasságtörésben és házasságát Jana asszonnyal felbontottnak tekinti. Azután Ő felsége a királynő nevében a házasságtörés miatt ötven forintra ítéli el Van der Loó Gondát. Az ítéletki hirdetés után az elnök leveti a birói talárt és a szép kokottnak felajánlja hódolatát s ezt teszi az udvari titkár is.

Második felvonás.

Az elvált férj már legény módjára él. A volt fiatal felesége ezalatt titkolja az apja előtt, aki a hálókocsi-társaság igazgatója, hogy a férjétől elvált. A hálókocsi-kalauz pedig, aki a nizza-amsterdami expresszen oly ügyetlenül kezelte a fülkeajtót, felkeresi az udvari titkárt és elmondja neki, hogy az eset miatt őt kidobják az állásából s még jó bizonyítványt sem adnak neki, amivel tanári állást kaphatna. Azért jött Lisseweghehez, hogy megkérje, vegye feleségül Gonda kisasszonyt, mert akkor a társaság nem veszi oly szigorúan az ügytelenségét. Közben estély van, eljön Jana az elvált asszony is és elmondja exiérjének, hogy apja a válásukról semmit sem tud s nem akarja megkeseríteni ezzel a szomorú hírral. — Mit kívánsz hát? — kérdezi a férj. Az asszony ott akar maradni egy-két napra, mert az apja látogatóba jön. A férj beleegyezik s minden a legnagyobb rendben megy, amikor a hálókocsi-kalauz kifecsegi a nagy titkot s az öreg ur megtudja, hogy a leánya elvált asszony.



KRECSÁNYI IGNÁCZ

tündér s a fülke ajtaján elromlik a zár. Hiába feszegeti a feleségéhez hű Lisseweghe és Scrop hálókocsi-kalauz, akinek ez a mesterség mellékfoglalkozása, mert valójában doktor filologie, az ajtó nem nyílik ki. Az ujdonsült férj és az utazó kokott tehát

Gerő czipők
Belváros
Jenőherczeg - u. 5. sz.

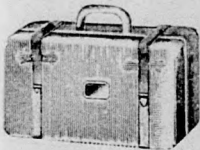
Temesvár legnagyobb tüzifatelepe.
Legjobb minőségű tüzifa, porosz szén
Schaar és Várnay
A zgribesti erdővállalat tüzifa- és aprító-telepe.
Legolcsóbb árak.
Kívánatra házhöz szállítva.
Telefon 964. Telefon 964.



Angol uri divat-, fehérnemű és kalap különlegességi üzlet

GUTTMANN HENRIK
Temesvár-Belváros. Jenő herczeg-utca (sarok)

Tillschneider A. utóda
Ő fensége József főherczeg kamarai szállítója



különlegességi bőraruház, szijgyártó, nyerges és bőröndös



TEMESVÁR-BELVÁROS
Koronaherczeg-utca 3.

Telefonszám 543.

Telefonszám 543.

Téli és tavaszi ujdonságok

Holzer

cs. és kir. udvari szállító

Temesvár-Belváros
Rezső-utca 7.

megérkeztek
Telefon 616. Telefon 616.

női felöltők áruháza

Külön osztály mérték utáni rendeléseknek.



KOCH KÁROLY

műköszörűs és késműves. Jenő herczeg-u. 9.

Elvállal mindennemű javítást

Harmadik felvonás.

Egy csinos hollandi városka piacán, a makumi bucsun találkozik az elvált házaspár. A félreértések tisztázódnak. A gubancos szálak szétbogozódnak. Az elvált asszonyból ismét menyasszony lesz; a törvényszéki elnök pedig a vasuti tündér kegyéhez jut.

HIREK

Temesvár, április 5.

Krecsányi székfoglalója.

Irodalmi matiné

Krecsányi Ignác színházunk kiváló igazgatója, az Arany János Társaság új tagja, vasárnap tartotta székfoglalóját a vármegyei székház nagy termében, nagy és díszes közönség jelenlétében.

Az irodalmi matiné érthető nagy érdeklődést keltett közönségünk körében. Krecsányi fáradhatlan igazgató, a kitűnő rendező és örök fiatal direktor mérhetetlen elfoglaltsága dacára ráért még arra is, hogy tollat fogjon és emlékeinek gazdag tárházából, sziporkázó elevenségével, érdekes dolgokat mondjon el a magyar színészet dicső multjáról.

A jeles direktor és kitűnő rendező pompás felolvasónak is bizonyult. Elárulhatjuk, hogy Krecsányi nem új ember az írás terén. Fiatalabb korában sokat dolgozott fővárosi lapoknak. A temesvári hírlapok ünnepi számaiban is ott találjuk mindig Krecsányi pompás cikkeit s így az Arany János Társaság méltán nemcsak a magyar színészet apostolát, hanem az író is megjutalmazta, a mindön rendes tagjai sorába iktatta.

Krecsányi nagy tetszést és sok tapsot aratott székfoglalója mellett még részt vettek az irodalmi matiné: Andor Mária Orbán Árpád a színház részéről és Szabolcska Mihály elnök, akik mindannyian megérdemelt taps jutalomban részesültek.

— A karszemélyzet jutalomjátéka. Igen érdekes lesz a karszemélyzet április 16-án tartandó jutalomjátéka. Erre az alkalomra, a rendező-bizottság közreműködésére felkérte a „Borsszem Jankó” nevesebb alakjait. A közönségnek ez alkalommal oly műveltségben lesz része, amilyen Temesvárott még eddig nem volt. Kraxelhuber Tóbiás,

Kray József

drogueria, illatszer és festékkeresk.

„A kigyo”-hoz

Temesvár - Belváros

Hunyadi-utca.

Telefon 171. — Telefon 171.

Sanyaró Vendel, Wewreshegyi, Juci, szobaleány, Tólyás Dániel, Mihászna András, Kottlik Zsuzsanna stb., stb., mint hírlík, már nemcsak megígérték. De vérrel kötött szerződéssel kötelezték is magukat az „Egy görbe nap” című énekes bohózatban való közreműködésre. A darab keretében kabaretelőadás lesz, melyben Albert Erzs, Andor Mária, Mezei Jolán, Bálint Béla, Faludi balletmester, Friedl hárfaművész stb. teljesen új, még eddig sehol elő nem adott számokkal gyönyörködtetik a közönséget.



HARASZTHY MICZI

— A „Chantecler” Budapesten. Páris színházi életének ezidei legnagyobb szenzációját, Rostand verses komédiáját, a Chantecler-t, a hét végén alkalma lesz a fővárosi közönségnek a maga eredeti alakjában, a szerző betanításában, a párisi előadás fényes külsőségeiben, Budapesten élvezhetje. A párisi Porte-Saint-Martin-színház igazgatósága és a Magyar Színház igazgatósága közt létrejött szerződés alapján az a kiváló franczi szintársulat amely a hét végén Bécsbe fogja játszani Rostand remekét, csütörtökön, pénteken és szombaton április 7., 8. és 9-én játsza el Chantecler-t a Magyar Színházban. A jegyek az alkalomra felemelt árai a következők: Páholy: 100, 80, 60 korona. Földszinti jegyek: 20, 18, 16, 14, 12 korona. Erkély-jegyek: 14, 10, 8 korona. Emeleti jegyek 6, 4, 2, 1.50, 1 korona.

MÜLLER fest! tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümeket, szörme garnitúrákat stb. stb. Plüs- és bársonyfélék mint ujakká kigőzöltetnek.

KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár - Gyárváros

Három király-utca 14. (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-bognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Zálogban

levő

sorsjegyeket és értékpapirokat

kiváltunk és azokra magasabb kölcsönt adunk.

Küldje zálogjegyét a

Temesvári Keresk. Részvénytársaság Váltóüzletébe

Belváros, Jenő herceg-tér 3. szám.

— Telefonszám 319. —

KLEIN ÁRMİN

épület- és bútortasztalos

Gyárváros, Három király-utca 14.

Külön bútort javító- és tisztító-műhely

Telefon 975.

Telefon 975.

Olcsó tüzifa!

Mai naptól kezdve eladok

Kevert hasábfát ölenként 12 írt.

Kevert dorongtát „ 10 „

Gross Richárd

Józsefváros, Vaspálya-sor 18/B. és Hunyadi-ut 50. szám

Sziveskedjék a címre ügynelni.

Telefon 750

Nagy harisnya vásár! Eladásra kerül 1000 tzt. férfi és 2000 tuczat női **harisnya**

Versenykivüli árak

A vásár április hó 11-én veszi kezdetét.

STACHLER ÁDÁM és SCHÖJBERT PÉTER

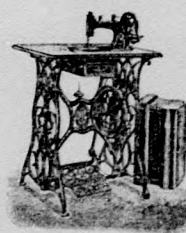
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. áruházban Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.

Telefon 652

Temesvári varrógép gyári raktár
LADÁNYI IZSÓ

Temesvár-Belváros, róm. kat. papnövelde-épület.

Valódi Singer-varrógépek. Karikahajós varrógépek. Central-Bobbin-varrógépek. Balkaros (cipész-) varrógépek. Legjobb minőségű kerékpárok és hozzávaló alkatrészek.



Gramofon darabja 18 koronától feljebb, valódi angyaljegyű lemezek nagy választékban. „Columbia” fonográf-hengerek drb. K. 1-30. — Részletfizetés áremelés nélkül. Mechanikai javító-műhely.



Legalkalmasabb

a j á n d é k egy jó varrógép

mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. Állandó nagyraktár **valódi családi Singer**, valamint **karikahajós és centrálbobin** gépekben, úgy házi, mint ipari czélokra. Előnyös havi vagy heti részletfizetés mellett minden árfelemelés nélkül, áraink minden versenyen felülmulnak. Minden általunk szállított varrógép öt évi jótállást vállalunk.

Singer és Társa

Magyarország legnagyobb varrógép-raktárának temesvári fióküzlete.

Vezetője: **MOLNÁR JÁNOS**

Temesvár-Józsefváros, Uri-utca 6. (Pucher-ház.)

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE cipőkenőcs,
JOHNSON cipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetők be

ZUCKER GYULA

bőr- és cipész kellék nagykereskedőnél

Temesvár-Belváros, Hunyadi- és Szerb-utca sarok (Leszámitoló bank palota).

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára

TEMESVÁROTT, a gyermekpoliklinikában

(Scudier-liget, a villamosvasut megállóhelye)

Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos lény-fürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeni eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornász (svédgymnastika). Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hysteriák, idegzsábák, hűdések és bénulások, ideges szívdobogás, főfájás, ájmatlanság, szédülés, Vitus-tánc — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és beteg nyelhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesóványodott és nagyon elhízott egyéneknek, cukorbetegségnek, vérérgességnek, sápkórúknál, vértódlás, icült női betegségeknek, izzadmányoknál, csuszos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyászati eljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatottak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

— A befolyó jövedelem jótékony célra, — a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik.

Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

LANGER LIPO T

kárpitos és diszító

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, Józsefvárosi Takarékpénztárral szemben

Legujabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern diszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699

A hölgyvilág osztatlan dicséretet elvívhatatlanul a jóhírű

MAISON DRECHSLER

női divattermék

illeti, mely azelőtt Bécsben, Maria-hilferstrasse 78. szám alatt volt, most

Temesvár-Gyár., Három király-u. 14. alatt van.

Május 1-től, Jenő herceg-tér 3. sz. a. lesz.

A czég szállít izléses, szép és sikkes francia és angol ruhákat szerény díjazás mellett.

Műfogakat, fogsorok aranyban és kautsukban. Arany korona és áthidalásokat (szájpádlás nélkül) aranyban készít

FOGTECHNIKAI MŰINTÉZETÉBEN

MEHR ÁRMIN FOGTECHNIKUS

Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám.



FEKETE MIHALY

M Ü S O R.

Szerda: „A kis cukros“ (páratlan).

Csütörtök: „Luxemburg grófja“ (páros).

Péntek: „Trilby“ (páratlan).

Szombat: „Trilby“ (páros).

Vasárnap d. u.: „Sulamith“.

„este: „Hoffmann meséi“ (páratlan).

Hétfő: „A sötét pont“ (páros).

GOMBÁS ISTVÁN

„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros, Bonnaz-u. 20

Színház után a legalkalmasabb és legkellemesebb találkozó hely.

!! Hideg buffet mindenkor kapható !!

Naponkint hangverseny

Legjobb kávéházi italok!

Legfinomabb borok!

Kitünő Dreher-sör!

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

Tisztelettel

GOMBÁS ISTVÁN
kávés

NAGY husvéti kiállítás !!

a megnagyobbított női divat, selyem, vászon, szőnyeg, függöny és konfekció áruházban

CSENDES

ÉS

FISCHER

Temesvár-Gyár., Kossuth-tér

Szerb templom-épület

„A TŰZOLTÓHOZ“

Külön osztály:

női- és gyermek - konfekciónak.

Összes szőnyeg áruk, valamint lino-

leum, viaszkosvászon és paplan

00 részére nagy bazár-osztály. 00

!! Verseny nélküli árak !!
!! az összes cikkekben. !!

Óriási raktár! — Óriási választék!

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

RUSCHIL REZSŐ

csemege- bor- és fűszerkereskedés

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

Színházi bonbonok és chokoládék

Bel- és külföldi borok, pezsgők.



URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készít

OSTERN MIKSA

villamos erővel berend. műh.

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.

Aki izléses és olcsó akar nyomtatványokat

akar

az rendelje meg nyomtatvány szükség-

Telefon 675 o letét o Telefon 675

CSENDES LIPÓ T

!! könyvnyomda, papírkereskedés !!
és könyvkötészetben o o o o !!

TEMESVÁR-BELVÁROS, ZÁPOLYA-UTCZA 5.

Heti vagy havi részletfizetésre

kapható

női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció

ugyanabban az árban, mint készpénzért

□ SZÁNTÓ JENŐ □

Temesvár-Józsefváros, Bonnaz-utca 18.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

Diener Testvérek

Jenő herceg-utca.

(Babusnik-féle házban).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárukban, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
Városi és megyei telefon-szám 839.

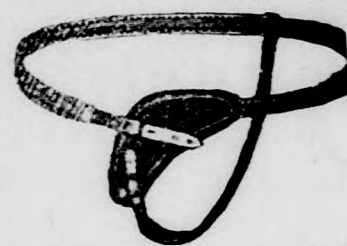
Telefon 342 | Telefon 342

Lichtfusz József
Férfi és női divatruház.

Folyvást újdonságok!
Nagy választék!
Jutányos árak!

Temesvár-Józsefváros
Scudier-tér 2. szám.

Telefon 342 | Telefon 342



O. vosi ::
műszerek
és sport-
cikkek ::
nagy raktára

!! Nickelező-, galvanizáló-
és műköszörülési telep !!

KECSKEMÉTI SANDOR
Temesvár-Belváros, Agrár-pilóta.

ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ
Temesvár-Gyárváros, Andrassy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, briliáns ékszerek és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Újdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.

Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst dísz tárgyak gyári áron kaphatók.

A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precizio-órák nagy raktára.

Javitások és új munkák gyorsan és portosan saját műhelyemben
Telefon 654 szám. készítettnek. Telefon 654 szám.

Megyei telefon 567. Városi telefon 567.

Ruschil és Lenner
vászon- és fehérnemű-kereskedés

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Menyasszonyi kelengyék
300 koronától feljebb!
Kelengyék ujszülötteknek!

Állandóan a legkülönlegesebb
újdonságok
tavaszi és nyári ruhakelmékben

KUNST JÓZSEF
áruháza
Belváros, Merczy-utca 7.

Folyó szám 183

Kedd, 1910. április hó 5 én:

Evadberlet. 178. (páros) szám.

Az elvált asszony.

Operette három felvonásban. Irtá: Leon Viktor. Fordította: Gábor Andor. Zenéjét szerzette: Fall Leó.

Első felvonás: „A szabad szerelem apostola”, történi: ma, az amsterdami törvényszék előtt. Második felv. „Lépjünk kissé házasságra”, történi három nappal később „Lysseweghe-villá”-ban. Harmadik felvonás „Árkon át . . . Bokron át”, történi Makkumban.

S Z E M E L Y E K:

Lysseweghe Karel, udvari titkár	Bálint Béla	Bakkenskyl Pieter, a hálókocsi társaság vezérigazgatója	Kövessy Lajos
Jána, az elvált asszony	Bejczy Gy.-né	Tyonger Henrik } szakértő professzorok	Abay Gyula
Wan der Loo Gonda, a „Szabad szerelem” szerkesztője	K.-Fóthi Frida	Wicsum Olaf } szakértő professzorok	Róna Valér
Leye Björn, ügyvéd	Vajda Dezső	Beerboom Stone, törvényszéki jegyző	Keleti Lajos
Deesteldonk Lukács törvényszéki elnök	Latabár Árpád	Kliiffentjer Theo, tudósító	Csillagh Benő
Ruitersplat Ephrain } szavazó bírák	Tábori Emil	Borgum Fried, a „Fryhyt” tudósítója	Polgár Béla
Dender Stijerna } szavazó bírák	Csolnakosy Gy.	Van Mouten Gustav, orvos	Havass Imre
Scrop Cornelius, hálókocsi-kalauz	Virágh Ferencz	Te Wasa Christian, ügyvéd	Nyulassy Lajos
Adél, a menyasszonya	Dinnyési Rózi	Hemzoe Adolf, kereskedő	Kottler Manó
Kromwelejt Willem, makkumi halász	Ocskay Kornél	Teuton Cezár, színész	Gazdácska Lajos
Martje, felesége, Karelék cselédje	Mezey Jolán		

Kezdeté fél 8 órakor.

A nézőtérén a hölgyek kalap nélkül jelenhetnek meg.

Vége 10 órakor.

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

Gonda Adolf

Különlegességek: sport-, szőrme- és bőrárukban

Külön osztály: Gyermekruhák részére és gyapjuszövetek mérték utáni rendelésekre

Férfi, fiu- és gyermekruhák áruháza
Temesvár-Belváros
Hunyadi-utca 7. szám.
A magy. kir. állami vasuti tisztviselők szállítója.
Telefonszám 451.

Újdonságok! Ékszer-, arany- és ezüstárukban, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél
TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczi-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!
Telefonszám 799. Telefonszám 799.

WEINBERGER JÁNOS Elsőrangú cipőáruháza
Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 10.
Telefonszám 257.

Alkalmi és estélyi-cipő különlegességek. Egyedüli raktár „Chasalla” rendszerű egészségügyi cipőkben.